

Felix

Mendelssohn Bartholdy

Lobgesang · Hymn of Praise op. 52

Sinfonie-Kantate nach Worten der Heiligen Schrift
Symphony cantata, the words selected from Holy Scriptures
MWV A 18

Soli (SST), Coro (SSAATB)
2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarinetti, 2 Fagotti
4 Corni, 2 Trombe, 3 Tromboni, Timpani
2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso ed Organo

herausgegeben von / edited by
Douglass Seaton

Stuttgarter Mendelssohn-Ausgaben
Urtext

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 40.076/03

Vorwort

Zwischen 1830 und 1840 arbeitete Mendelssohn an einer Reihe symphonischer Kompositionen, die zunächst unvollendet blieben oder vorzeitig abgebrochen wurden. Die „Reformations“-Symphonie wurde zwar vollendet und aufgeführt, doch Mendelssohn traf keine Vorbereitungen für eine Veröffentlichung. Die „Italienische“ Symphonie wurde komponiert, aufgeführt und danach überarbeitet, doch niemals eigentlich vollendet; auch dieses Werk ließ Mendelssohn unveröffentlicht. Die „Schottische“ Symphonie wurde teilweise skizziert, doch der Komponist legte sie beiseite, als er erkannte, daß er das, was er die „nebelige Stimmung“ Schottlands nannte, nicht länger heraufbeschwören konnte.

Gegen Ende der 30er Jahre des 19. Jahrhunderts begann Mendelssohn die Arbeit an einer neuen Symphonie in B-Dur. Die Arbeit an dieser Symphonie fand jedoch einen unerwarteten Abschluß durch einen Auftrag aus Anlaß des Leipziger Gutenbergfestes im Jahre 1840, mit dem der vierhundertste Jahrestag der Erfindung des Buchdrucks mit beweglichen Lettern gefeiert wurde. Mendelssohn wurde gebeten, für dieses Ereignis ein großes Werk für Chor und Orchester zu komponieren.

Die Quelle der Inspiration für das neue Werk, dem er den Titel *Lobgesang* gab, war die Verwendung bestimmter Texte, die schließlich neun Vokalsätze bildeten. Ihnen gingen drei Instrumentalsätze voraus, zu denen Entwürfe der B-Dur-Symphonie übernommen wurden. Er stellte den Text aus Bibelworten und dem Choral „Nun danket alle Gott“ zusammen, wobei er drei Hauptthemen herausarbeitete: das Lob Gottes, Gottes Treue zu denen, die auf seine Hilfe und seinen Trost harren, und der Aufstieg aus der Finsternis zum Licht. Das letzte dieser Themen wurde als Metapher für die Erleuchtung, die Gutenbergs Bibel der europäischen Kultur des fünfzehnten Jahrhunderts gebracht hatte, zum Schlüsselbild für weite Teile der Musik.

Die Uraufführung des *Lobgesangs* fand am 25. Juni 1840 in der Leipziger Thomaskirche statt, sie war ein beachtlicher Erfolg. Schumanns Kritik der Uraufführung erschien am 4. Juli in der *Neuen Zeitschrift für Musik*. Er schätzte darin, daß über fünfhundert Musiker an der Aufführung mitgewirkt hatten. Die Kritik lobte das Werk grundsätzlich und teilte mit, daß es vom Publikum begeistert aufgenommen worden war.

Die Entwicklung von der Finsternis zum Licht bildet, wie bereits angedeutet, das wichtigste poetische Bild des *Lobgesangs*. Dieses tritt am deutlichsten hervor in den Texten der Nummern 3, 6, 7 und 9. Diese Texte regten Mendelssohn im Verlauf des Werkes zu einer Vielfalt musikalischer Ausdrucksformen für den Aufstieg aus der Finsternis zum Licht an. Einige davon sind auf kleinem Raum abgeschlossene Bilder, andere entstehen in weitgespannten musikalischen Prozessen. In Nr. 8, „Nun danket alle Gott“, ist die erste Strophe für Singstimmen ohne Begleitung angelegt. Darauf folgt die zweite Strophe, „Lob, Ehr‘ und Preis sei Gott“, in einem Unisono-Satz mit aufwendig verzierter

Orchesterbegleitung. Im Schlußsatz entsteht der Eindruck des hervorbrechenden Lichtes beim Übergang von einer Mollfärbung zur gleichnamigen Dur-Tonart.

In mehreren Nummern wird die Ausbreitung der biblischen Botschaft von Gottes Güte durch die Verkündigung des Wortes Gottes an alle Gläubigen dadurch dargestellt, daß eine Aussage zunächst von einem Solisten vorgetragen und darauf vom Chor aufgenommen, wiederholt und erweitert wird.

Dies geschieht entweder innerhalb eines Satzes, wie in Nr. 2, wo das Sopransolo im Chor seinen Widerhall findet, oder, wie in den als Paar angelegten Sätzen Nr. 3 und 4, wo der Text zunächst vom Tenorsolisten in einem Satz eingeführt und danach vom Chor aufgenommen wird. Ähnlich verfährt der Komponist in Nr. 5 „Ich harrete des Herrn“ (Sopranduett mit Chor) und am Übergang von Nr. 6 zu Nr. 7. An diesen Stellen entsteht die Wirkung einerseits dadurch, daß zu einem Klang eine Aufhellung hinzugefügt wird, andererseits in der Bildlichkeit der sich ausbreitenden Offenbarung der biblischen Botschaft.

Die beeindruckendste musikalische Schilderung der Entwicklung von der Finsternis zum Licht ist der zentrale Augenblick der Erleuchtung zwischen den Nummern 6 und 7. Der Tenor singt von der Furcht vor Finsternis und Tod, beginnend in c-Moll mit zaghaften Anklängen zunächst an As- und danach an C-Dur, als Gottes Versprechen, Erleuchtung zu senden, erwähnt wird. Dann folgt der Schrei in der Finsternis „Ist die Nacht bald hin?“ in f-Moll mit erregten Tremolos und hervortretenden verminderten Septakkorden, der in einer aufsteigenden Sequenz in g-Moll und a-Moll wiederholt wird. Schließlich verkündet das Sopransolo in D-Dur das Ende der Nacht, und in dieser strahlenden Tonart folgt ein mächtiger Chorsatz. In diesem Übergang wird das entscheidende poetische und musikalische Bild des *Lobgesangs* am deutlichsten dargestellt.

Noch in einem weiteren Sinne bildet die Offenbarung eine bedeutende musikalische Idee im *Lobgesang*. Alle frühen Skizzen für die B-Dur-Symphonie zeigen, daß der erste Satz direkt mit dem Allegro-Hauptteil der Sonatenform beginnen sollte. Der erste reine Instrumentalsatz des *Lobgesangs* beginnt stattdessen mit einer Maestoso-Introstruktion, die auf einem kühnen, von den Posaunen vorgetragenen Motiv aufbaut. Dieses Motiv tritt in der Durchführung und in der Coda deutlich hervor. In der Mitte des zweiten Orchestersatzes (Allegretto un poco agitato) erscheint das Motiv von neuem als eine Art Cantus firmus einer choralähnlichen Struktur in den Bläsern. Hier schon wird bereits hinreichend deutlich, daß dieses Motiv eine wichtige Idee des Werkes ist, seine eigentliche Bedeutung bleibt jedoch dunkel. Im dritten Orchestersatz kommt es nicht vor, aber die begleitende Figur der Streicher aus diesem Satz beginnt den folgenden ersten Satz des Chores (Nr. 2) mit einer ausgedehnten Introstruktion, während der Chor hinzutritt. Wenn die Chorstimmen das Motiv ihrerseits aufnehmen und den Text „Alles was Odem hat, lobet den Herrn“ verkünden, dann endlich wird seine Bedeu-

tung offenbar. Der Sinn des Motivs, das in den Orchester-sätzen entwickelt, aber letztlich nicht geklärt wurde, wird plötzlich und wirkungsvoll enthüllt.

Nach eineinhalb Jahrzehnten des Mißerfolgs, in denen es Mendelssohn nicht gelang, ein mehrsätziges symphonisches Projekt zu einem befriedigenden Abschluß zu bringen, wurde er durch die vom Auftraggeber bestimmte Kombination eines symphonischen Werkes mit Chor, durch den Anlaß, für den er zu komponieren hatte, und durch den Text, der durch den Anlaß bestimmt war, in die Lage versetzt, eine künstlerische Synthese von Form und Inhalt, von Stoff und Mitteln zu finden. Mendelssohn löste im *Lobgesang* ein typisches ästhetisches Problem der Romantik, erfand eine gültige Form für das Zusammenwirken von Poesie und Musik.

Dieses Strukturprinzip des Werks – zunächst wird eine Idee in abstrakter musikalischer Form vorgestellt, dann ihre Bedeutung durch den gesungenen Text erklärt – brachte jedoch nicht nur ein bedeutendes Werk hervor; es erforderte eine eigenständige musikalische Form. In einem Brief an seine Mutter vom 22. Juni 1840, nur drei Tage vor der Uraufführung, bezeichnet er das Werk als „*Lobgesang*, eine Symphonie für Chor und Orchester.“ Das Werk wurde zwischen Sommer und Herbst des Jahres 1840 dreimal aufgeführt, ohne daß Mendelssohn bereits eine Bezeichnung dafür gehabt hätte. Erst in dem Brief an Karl Klingemann vom 18. November 1840 dankte ihm Mendelssohn für den Namen dieser neuen Form, „*Symphoniekantate*.“ Mitte 1841 wurde die Partitur mit dieser Bezeichnung veröffentlicht.

Der *Lobgesang* war Mendelssohns Opus 52. Kurz nachdem die Arbeit daran abgeschlossen war, wurde die seit langem liegengelassene „Schottische“ Symphonie in a-Moll schließlich vollendet und als Opus 56 veröffentlicht. Mendelssohns Vertonung von Goethes Text *Die erste Walpurgisnacht*, 1832 komponiert, wurde überarbeitet und erschien als eine zweite Symphoniekantate mit der Opuszahl 60, ein weltliches Gegenstück zum *Lobgesang*. Bei der Komposition des *Lobgesangs* trat Mendelssohn aus dem entmutigenden Schatten seiner künstlerischen Zweifel heraus in ein helles, neues Stadium der Erleuchtung.

Tallahassee, Florida/USA, März 1989 Douglass Seaton
Übersetzung: Helgard Ullrich

Foreword

In the 1830s Mendelssohn worked on a series of unfulfilled or abortive symphonic compositions. The "Reformation" Symphony was completed and performed, but Mendelssohn abandoned it without bringing it to publication. The "Italian" Symphony was composed, performed, and then revised, but never quite completed; it, too, Mendelssohn left unpublished. The "Scotch" Symphony was partially sketched but was set aside when the composer found that he could no longer conjure up what he referred to as the "misty mood" of Scotland.

In the late part of the decade of the 1830s, Mendelssohn began work on a new symphony, in B flat. The B-flat symphony came to an unanticipated completion through a commission in conjunction with Leipzig's 1840 celebration of the quadricentennial of printing from movable type. For that occasion Mendelssohn was asked to provide a major work for orchestra and chorus.

What enabled Mendelssohn to break through to inspiration for the new work, which he entitled *Lobgesang*, was the incorporation of a particular set of texts, which ultimately came to constitute nine vocal movements, following three orchestral movements taken up from the B-flat symphony project. He selected the words from the Bible and from the chorale "Nun danket alle Gott," concentrating on three main themes: the praise of God, God's faithfulness to those who wait for God's help and comfort, and the emergence from darkness to light. The last of these, a metaphor for the illumination that Gutenberg's Bible brought to European culture in the fifteenth century, became the key image for much of the music.

The first performance of the *Lobgesang* took place on 25 June 1840 in the St. Thomas Church, and it achieved a considerable success. Schumann's review of the first performance appeared in the *Neue Zeitschrift für Musik* of 4 July. It estimates that more than five hundred performers participated. The review generally praises the work, which it reports met with an enthusiastic response from the public.

The progression from darkness to light constitutes the most important poetic image in the texts Mendelssohn selected for the *Lobgesang*. This is made most explicit in the texts of Nos. 3, 6, 7 and 9. These texts led Mendelssohn to a variety of musical expressions of the emergence from darkness to light in the course of the work. Some of these consist of local images; others depend on long-range musical processes. In No. 8, "Nun danket alle Gott" is set with the first stanza for unaccompanied choral voices, then the second stanza, "Lob, Ehr', und Preis sei Gott," in a unison setting with elaborate orchestral illumination. In the final movement the sense of light breaking on the scene derives from the convention of progression from minor harmonic color to major.

In several numbers the dissemination of the biblical message of God's goodness by the publication of God's word

is suggested by the fact that a statement made by a solo singer is taken up, repeated, and expanded by the chorus. In some of these cases this occurs within a single movement, as in No. 2, where the soprano solo is echoed by the chorus; in others, as in the pair of movements Nos. 3 and 4, the text is first introduced by a soloist in one movement, then taken up in the next by the choral voices. Similar procedures are employed in No. 5, the soprano duet with chorus "Ich harrete des Herrn" ("I waited for the Lord"), and at the transition from No. 6 to No. 7. In such cases the effect is partly one of adding illumination to the sound, partly an illustration of the spreading revelation of the scriptural message.

The most striking musical depiction of the movement from darkness to light is the central moment of illumination between Nos. 6 and 7. The tenor sings of the fear of darkness and death, beginning in the key of C minor, with tentative references to first A flat and then C major at the mention of God's promise to send revelation. Then the cry in the darkness "Will the night soon pass?" comes in F minor with agitated tremolos and prominent diminished seventh chords, and is repeated in intensifying sequence in G minor and A minor. Finally the soprano solo heralds night's end in D major, in which radiant key there follows a mighty chorus. This transition constitutes the most explicit and the climactic expression of the central image of the *Lobgesang*.

There is a further sense in which revelation stands as a significant musical idea in the *Lobgesang*. The sketches for the B-flat symphony indicate that the first movement was to begin directly with the Allegro principal section of its sonata structure; but the first purely instrumental movement of the *Lobgesang* opens instead with a Maestoso introduction based on a bold motive stated by the trombones. This motive is featured prominently in the working-out of the movement. In the middle of the second orchestral movement (Allegretto un poco agitato), it reappears as a kind of cantus firmus in a chorale-like texture in the winds. By this time it is sufficiently evident that this motive is an important idea in the work, but its meaning remains obscure. It does not occur in the third orchestral movement, but the strings' accompaniment figure from that movement initiates the following first choral movement (No. 2) in an extended anticipatory introduction that soon adds the chorus. Then, at last, the meaning of the motive is revealed, as the choral voices take it up in turn, proclaiming "Alles was Odem hat, lobet den Herrn" ("All that has life and breath, sing to the Lord"). The character of the motive, developed but not explicated in the orchestral movements, is suddenly and effectively revealed.

After a decade and a half of failure to bring a multimovement symphonic project to a satisfactory conclusion, Mendelssohn was enabled by the combination of symphony with chorus, by the occasion for which he had to compose, and by the texts to which the occasion led him, to find an artistic synthesis of form and content. In the *Lobgesang* Mendelssohn tackled and worked out the Romantic aesthetic problem of how to achieve a valid interaction between poetry and music.

This principle of the work's structure, presentation of an idea in abstract musical terms and subsequent revelation of the idea's meaning in vocal text, did not merely produce a significant work, however; it demanded the creation of an original genre. In a letter to his mother on 22 June 1840, only three days before the first performance, Mendelssohn referred to the work as "*Lobgesang*, a symphony for chorus and orchestra." The work had been performed three different times during the summer and fall of 1840, and still Mendelssohn had no designation for it. Then, in a letter of 18 November 1840 to Karl Klingemann, Mendelssohn thanked him for the genre's name, "symphony-cantata," and so, in the middle of 1841, the score was published with that designation.

The *Lobgesang* was Mendelssohn's opus 52. Quickly after it was finished, the long-abandoned "Scotch" Symphony in A minor was at last completed and brought out as opus 56. The composer's setting of Goethe's *Die erste Walpurgsnacht*, composed in 1832, was revised and published as a second symphony-cantata with opus number 60, a secular counterpart to the *Lobgesang*. Thus it is possible that the *Lobgesang* represented a turning-point for Mendelssohn, for it seems that its completion helped him regain his confidence and bring some of his abandoned projects of the early 1830s to light.

Tallahassee, Florida/USA, March 1989 Douglass Seaton

2. Coro

in 4 Allegro moderato maestoso $\text{♩} = 100$

110

4

7

10

aufstehen

13

sempre più f

16

Coro

Al all les, men, al all les, things,
Al all les, men, al all les, things,
Al all les, men, al all les, things,
Al all - - - les, things,

al *ff*

19

21

al all les, that has O life dem and hat, breath, al all les, men,
al all les, that has O life dem and hat, breath, al all les, men,
al all les, that has O life dem and hat, breath, al all les, men,
al all les, that has O life was has O life dem and hat, breath, al all les, men,

23

25

al all les, that has O life dem and hat, breath, was all O - dem hat, lo be den
al all les, that has O life dem and hat, breath, was all O - dem hat, lo be den
al all les, that has O life dem and hat, breath, was all O - dem hat, lo be den
al all les, that has O life dem and hat, breath, was all O - dem hat, lo be den

sf

Herrn,
Lord,
was
all
that has breath, sing
O - dem hat, lo - be den Herrn,
to the Lord,
lo sing
to the Lord,
lo - be den Herrn,
lo sing
to the Lord,
Herrn,
Lord,
was
all
that has breath, sing
O - dem hat, lo - be den Herrn,
to the Lord,
lo sing
to the Lord,
lo - be den Herrn,
lo sing
to the Lord,
Herrn,
Lord,
was
all
that has breath, sing
O - dem hat, lo - be den Herrn,
to the Lord,
lo sing
to the Lord,
lo - be den Herrn,
lo sing
to the Lord,

Herrn!
Lord!Al - les, was O - dem hat,
All that has life and breath.Herrn!
Lord!Herrn!
Lord!Al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn,
All that has life and breath, sing to the Lord,Herrn!
Lord!Al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn,
All that has life and breath, sing to the Lord,lo - be den Herrn, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, lo - be den Herrn!
sing to the Lord, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, sing to the Lord.Al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, Hal - le - lu - ja, Hal - le -
All that has life and breath, sing to the Lord, sing to the Lord, Hal - le - lu - ja, Hal - le -Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn,
Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, all that has life and breath, sing to the Lord,Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, al - les, was O - dem hat,
Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, all that has life and breath,

Al - les, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn, lo sing - be den Herrn,
 All that has life and breath, sing to the Lord, sing to the Lord,

lu lu : : ja, Hal le lu : ja, Hal le lu : ja. Al - les, was
 lo sing to the Lord, all men sing to the Lord, al all les, was

lo sing to the Lord, all men sing to the Lord, al all les, was

Hal le lu : ja, lo sing to be den Herrn, al all les, was O - dem hat,
 Hal le lu : ja, lo sing to be den Herrn, al all les, was

f

Vc.

44

lo - be den Herrn, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn, Hal le - lu : ja,
 sing to the Lord, that has life and breath, sing to the Lord, Hal le - lu : ja,

O - dem hat, al - les, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn, Hal le - lu : ja,
 life and breath, all that has life and breath, sing to the Lord, Hal le - lu : ja,

O - dem hat, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn, Hal le - lu : ja,
 life and breath, has life and breath, sing to the Lord, Hal le - lu : ja,

al - les, was O - dem hat, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn,
 all that has life and breath, has life and breath, sing to the Lord,

ff

Cb.

48

lo - be den Herrn, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the
 sing to the Lord, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the

lo - be den Herrn, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the
 sing to the Lord, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the

lo - be den Herrn, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the
 sing to the Lord, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, Hal le - lu : ja, lo sing - be den the

lo - be den Herrn, Hal le - lu : ja, s

50 Allegro di molto $J = 132$

tanzerisch, leich

Herrn!
Lord!

Herrn!
Lord!

Herrn!
Lord!

Herrn!
Lord!

Lobt den Herrn mit Sai - ten -
Praise the Lord with lute and

53

locke

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel,
Praise the Lord with lute and harp,

lobt ihn mit eu - rem
in joy - ful song ex -

spiel,
harp,

lobt ihn mit eu - rem
in joy - ful song ex -

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel,
Praise the Lord with lute and harp,

lobt ihn mit eu - rem
in joy - ful song ex -

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel,
Praise the Lord with lute and harp,

lobt ihn mit eu - rem
in joy - ful song ex -

56

Lie - de, mit Sai - ten - spiel,
tol Him, with lute and harp,

mit eu - rem Lie - de, lobt den
in joy - ful song ex - tol the

Lie - de, mit Sai - ten - spiel,
tol Him, with lute and harp,

mit eu - rem Lie - de, lobt den
in joy - ful song ex - tol the

Lied, lobt den Herrn, lobt den Herrn,
song, praise the Lord, praise the Lord,

lobt den Herrn, lobt den Herrn mit eu - rem
the Lord, in song ex -

Lie - de, lobt den Herrn, lobt den Herrn,
tol Him, praise the Lord, Praise the Lord,

Herrn,
Lord, den in Herrn mit eu - rem Lie de,
Herrn, Lord, ex tol den the Herrn, lobt ihn mit eu - rem
Lie de, Him, lobt praise den Herrn Lord, mit in eu - rem Lie
tol den Herrn mit Sai - ten - spiel, lobt ihn mit eu - rem Lie de, Him, lobt praise den
praise the Lord with lute and harp, in joy ful song ex tol
the Lord with lute and harp,

lobt ihn mit eu - rem Lied, lobt den Herrn mit eu - rem Lied,
in joy ful song ex tol the Lord with lute and harp,
Lie de, den the Herrn, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, lobt
the Lord with lute and harp,
Herrn, Lord, lobt den Herrn, mit in eu - rem Lie
the Lord with lute and harp, ex tol
Herrn, Lord, den Herrn mit eu - rem Lied, d lobt den
the Lord in joy ful song, praise the
the Lord with lute and harp,

chorisch atmen

mit Sai - ten - spiel, lo - bet den Herrn, ex -
with lute and harp, with lute and harp,
spiel, harp, mit in eu - rem Lied, mit in eu - rem Lie
mit in joy ful song, joy ful song de, ex -
de, Him, mit in eu - rem Lied, mit in eu - rem Lie
mit in joy ful song, joy ful song de, ex -
Herrn, Lord mit in eu - rem Lied, mit in eu - rem Lie
the Lord in joy ful song, joy ful song de, ex -
più

lo - bet den Herrn,
 tol the Lord,
 den Herrn mit Sai - ten -
 tol bet den Herrn, lo with lute and harp, den Herrn mit Sai - ten -
 tol bet den Herrn, lo with lute and harp, den Herrn mit Sai - ten -
 tol bet den Herrn, lo with lute and harp, den Herrn mit Sai - ten -
 tol bet den Herrn, lo with lute and harp, den Herrn mit Sai - ten -

71
 spiel, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, mit eu - rem
 harp, praise the Lord with lute and harp, in song ex -
 spiel, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, harp, praise the Lord with lute and harp, in song ex -
 tol
 spiel, lobt den Herrn mit eu - rem Lie -
 harp, praise the Lord with lute and harp, in song ex -
 spiel, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, den Herrn mit eu - rem
 harp, praise the Lord with lute and harp, in joy ful song ex -

74
 Lie - de, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, mit eu - rem
 tol Him, praise the Lord with lute and harp, in song ex -
 lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, lobt den Herrn mit eu - rem
 praise the Lord with lute and harp, praise the Lord with joy ful
 de, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, lobt ihn mit eu - rem
 Him, praise the Lord with lute and harp, praise Him with joy ful
 Lie - de, lobt den Herrn, mit eu - rem
 tol Him, praise the Lord, in song ex -

Lie - de, lobt den Herrn,
 tol him, praise the Lord,
 lobt den Herrn ————— mit eu - rem
 Lied, lobt den Herrn, with lute and
 song, praise the Lord, lute
 Lied, lobt den Herrn, lobe the Lord!
 song, praise the Lord, lobe the Lord!
 Lied, lobt den Herrn, lobe the Lord,
 song, praise the Lord, lobe the Lord,
 lobe the Lord, lobe the Lord, lobe the Lord,
 lobe the Lord, lobe the Lord, lobe the Lord,
 lobe the Lord, lobe the Lord, lobe the Lord,
 lobe the Lord, lobe the Lord, lobe the Lord,

Lied! f
 harp!
 Und al - les Fleisch jo - be sei - nen
 And all flesh ma - gni - fy His hei - li - gen Na
 Herrn! Lord!
 Lied! harp!

f
 Und al - les Fleisch jo - be sei - nen
 And all flesh ma - gni - fy His hei - li - gen Na
 men, h ma - gni - fy His hei - li - gen Na
 ry.
 fp

88

men, und al - les Fleisch, und al - les Fleisch lo - be sei - nen hei li - gen Na - ry, and all flesh, and all flesh ma - gni - fy His might and His glo

men, und al - les Fleisch,

Und al - les Fleisch lo - be sei - nen hei li - gen Na - ry, and all flesh ma - gni - fy His might and His glo

cresc.

92

men, und al - les Fleisch, und al - les Fleisch

und al - les Fleisch, und al - les Fleisch

und al - les Fleisch lo - be sei - nen hei li - gen Na - ry, and all flesh mag - ni - fy His might and His glo

men, und al - les, al - les Fleisch

94

96

— lo - be sei - nen hei li - gen Na - men,
— ma - gni - fy His might and His glo ry,

— lo - be sei - nen hei li - gen Na - men!
— ma - gni - fy His might und His glo ry!

men, lo - be sei - nen hei li - gen Na - men,
ry, ma - gni - fy His might and His glo ry,

— lo - be sei - nen hei li - gen Na - men, und al - les Fleisch
— ma - gni - fy His might und His glo ry, and all flesh

98

100

und al - - les
and al let all

Lobt den Herrn mit Sai - ten .
Praise the Lord with lute and

und al - - les
and al let all

jo - be sei - nen hei li - gen Na - men!
ma - gni - fy His might and His glo ry!

103

Fleisch
flesh

lo - be sei - nen hei li - gen Na -
ma - gni - fy His might and His glo

spiel, und al - - les Fleisch lo - be sei - nen Na -
harp, and al let flesh ma - gni - fy His glo

Fleisch
flesh

lo - be sei - nen hei li - gen Na -
ma - gni - fy His might and His glo

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al - - les Fleisch,
Praise the Lord with lute and harp, and al let flesh,

106

men.
ry.

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al - - les
Praise the Lord with lute and harp, and al let flesh,

men, und al - - les Fleisch,
ry. Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al - - les
Praise the Lord with lute and harp, and al let flesh,

men, und al - - les Fleisch,
ry. Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al - - les
Praise the Lord with lute and harp, and al let flesh,

lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al - - les
praise the Lord with lute and harp, and al let flesh,

109

spiel, mit Sai - ten - spiel, lobt ihn mit eu - rem Lie
harp, with lute and harp, in joy ful song ex - tol

Fleisch, und al - les, al - les Fleisch lo - be sei - nen
flesh, and let all flesh, all gni - fy His men.

Fleisch, lo - be sei - nen hei - li - gen Na - men.
flesh, ma - gni - fy His might and His glo ry,

Fleisch, und al - les Fleisch lo - be sei - nen heil' - gen
flesh, and let all flesh, ma - gni - fy His might, His heil' - gen and

112

de, lobt
Him, praise

den Herrn, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel,
the Lord, praise the Lord with lute and harp,

lobt ihn mit eu - rem ex -
in joy ful song ex -

Na - men, lo - be sei - nen hei li - gen
glo - ry, mag - ni - fy His might and His

Lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, und al les Fleisch lo - be sei - nen
Praise the Lord with lute and harp, and all flesh magnify His

Na gio

115

Lie - de, und sei - nen hei li - gen Na
to Him, with lute and harp, with lute
Na glo men, lobt den Herrn, den Herrn mit Sai
men, lobt den Herrn, den Herrn mit Sai
hei li - gen Na men, lobt den Herrn,
might and His glo men, und al les Fleisch lo - be sei - nen His
men, und al let all flesh ma - gni - fy

cresc.

men,
harp,

lobt den Herrn mit eu - rem Lied, und al - les
praise the Lord with lute and harp, and let all

spiel, harp, und al - les Fleisch
and let all flesh

lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, mit eu - rem Lied, und al - les
praise the Lord with lute and harp, and let all

Na - men, lobt den Herrn mit eu - rem Lied, und al - les
glo - ry, praise the Lord with lute and harp, and let all

ff

Fleisch wor - be den Herrn, lobt den Herrn mit Sai - ten - Praise den Herrn mit Sai - ten -
flesh worship the Lord, praise the Lord in joyful -
wor - be den Herrn, und al - les
ship the Lord, and let all

Fleisch wor - be den Herrn, lobt den Herrn mit Sai - ten - spiel, lobt den Herrn mit
flesh worship the Lord, praise the Lord with lute and harp

Fleisch wor - be den Herrn, lobt den Herrn, lobt den Herrn mit eu - rem
flesh worship the Lord, praise the Lord with lute and

spiel, song, lobt den Herrn, lobt den
Fleisch flesh lobt den Herrn, lobt den
lobt den Herrn, lobt den
Lied, harp, lobt den Herrn, lobt den Herrn, lobt den Herrn, lobt den Herrn, lobt den
più f

Herrn,
Lord, lobt den Herrn!
 praise the Lord!

lobt den Herrn,
praise the Lord, den Herrn!
 the Lord!

Herrn!
Lord! Al - les, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn,
 All that has life and breath, to the Lord,

Herrn,
Lord, lobt den Herrn!
 praise the Lord!

Al - les, was O - dem hat,
All that has life and breath,

ff

Al - les, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn,
All that has life and breath, to the Lord, al all - les, was O - dem hat,
 life and breath,

Al - les, was O - dem hat, lo sing - be den Herrn,
All that has life and breath, to the Lord,

lo sing - be den Herrn, al all - les, was O - dem hat,
 to the Lord, to the Lord, life and breath,

lo sing - be den Herrn, al all - les, was O - dem hat,
 to the Lord, to the Lord, life and breath,

lo sing - be den Herrn, al all - les, was O - dem hat,
 to the Lord, to the Lord, life and breath,

rit. ins neue Tempo

lo - be den Herrn, al - les, was O - dem hat, lo sing - be to den
sing to the Lord, all that has life and breath, to the

lo - be den Herrn, al - les, was O - dem hat, lo sing - be to den
sing to the Lord, all that has life and breath, to the

lo - be den Herrn, al - les, was O - dem hat, lo sing - be to den
sing to the Lord, all that has life and breath, to the

lo - be den Herrn, al - les, was O - dem hat, lo sing - be to den
sing to the Lord, all that has life and breath, to the

in 4

Molto più moderato ma con fuoco $\text{♩} = 104$

139

Soprano solo

141

Lo - be den Herrn, mei - ne See : le, und was in mir ist, sei - nen
Praise thou the Lord, o my spi : rit, all my soul de-clare, praise his

Herrn!
Lord!Herrn!
Lord!Herrn!
Lord!Herrn!
Lord!

trem.

pp

143

145

hei - li - gen Na - men, lo - be den Herrn, mei - ne See : le, und was in mir ist, sei - nen
great lov - ing kind - ness; praise thou the Lord, o my spi : rit, all my soul de-clare, praise His

Soprano I,II

Lo - be den Herrn, mei - ne See : le!
Praise thou the Lord, o my spi : rit!

Lo - be den Herrn, mei - ne See : le!
Praise thou the Lord, o my spi : rit!

dim.

p

sim.

147

149

hei - li - gen Na - men, lo - be den Herrn, mei - ne See : le, und ver - giß es
great lov - ing kind - ness, praise thou the Lord, o my spi : rit, and for - get thou

Vc.

151

153

f Tutti

nicht, und ver-giß es nicht, ver-giß nicht, was er dir Gu - tes ge - tan, Lo - be den
 not, and for - get thou not, for - get thou not all his be - . ne - fits, praise thou the

Lo - be den
 Praise thou the

Lo - be den
 Praise thou the

sempre pp

f

p

155

Solo

157

Herrn, mei - ne See - le, und ver - giß es nicht, und ver - giß es nicht, ver - giß nicht,
 Lord, o my spi - rit, and for - get thou not, and for - get thou not, for - get thou

Herrn, mei - ne See - le!
 Lord, o my spi - rit!

Herrn, mei - ne See - le!
 Lord, o my spi - rit!

p

cresc.

Vc.

159

was not er dir Gu - tes ge - tan,

und all -

Lo - be den Herrn, mei - ne See - le!
 Praise thou the Lord, o my spi - rit!

Lo - be den Herrn, mei - ne See - le!
 Praise thou the Lord, o my spi - rit!

f

p

Vc.

— was in mir ist, und — was in mir ist, sei - nen hei - li - gen, hei - li - gen
 my soul de-clare, all my soul de-clare, praise His kind - ness, His great lov - ing

Na - men, sei - nen hei - li - gen, hei - li - gen Na - men. Lo - be den Herrn,
 kind ness, praise His kind ness, His great lov - ing kind ness. Praise thou the Lord,

167

f Tutti

Lo - be den Herrn, Praise thou the Lord,

Lo - be den Herrn, Praise thou the Lord,

Lo - be den Herrn, Praise thou the Lord,

f Solo

lo - be den Herrn, praise thou the Lord,

171

lo - be den Herrn, mei - ne See - le, und — was in mir ist, und —
 praise thou the Lord, o my spi - rit, all — my soul de-clare, all —

f Tutti

lo - be den Herrn, praise thou the Lord,

lo - be den Herrn, h

lo - be den Herrn, h

lo - be den Herrn, h

p

sim.

f

Vc.

Solo

— was in mir ist, sei - nen hei - li - gen Na - men, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne
 — my soul de-clare praise His great lou - ing kind - ness, praise thou the Lord, praise thou the Lord, o my

— was in mir ist,
 — my soul de-clare

— was in mir ist,
 — my soul de-clare

p**f** Tutti

Solo

See spi - le, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne
 See spi - rit, praise thou the Lord, praise thou the Lord, praise thou the Lord, o my

lo - be den Herrn, n
 praise thou the Lord, n

lo - be den Herrn, mei - ne
 praise thou the Lord, o my

lo - be den Herrn, n
 praise thou the Lord, n

lo - be den Herrn, mei - ne
 praise thou the Lord, o my

f**p** cresc.

sim.

f

See spi - : le!
 See spi - : rit!

See spi - : le!
 See spi - : rit!

See spi - : le!
 See spi - : rit!

p**f**

dim.

Cb.

Vc.

3. Recitativo

Tenore solo

8 Sa - get es, die ihr er-löst seid durch den Herrn, die er aus der Not er-ret-tet hat,
Sing ye praise, all ye re-deem-ed of the Lord, re-deem-ed from the hand of the foe,

4 6 aus schwe-rer Trüb-sal, aus Schmach und Ban-den, die ihr ge-fan-gen im Dun-kel wa-ret, al-le, die er er-
from your dis-tres-ses, from deep af-flic-tion, who sat in the sha-dow of death and dark-ness. All ye that cried in
dim.

8 10 löst hat aus der Not. Sa - get es, dan-ket ihm und rüh-met sei-ne Gü-te!
thou-ble un-to the Lord, sing ye praise! Give ye thanks, pro-claim a-laud His good-ness.

Allegro moderato M. M. $\text{d} = 80$

12 14

16 18 Er zäh-let uns-re Trä-nen in der
He count-eth all your rows in the

20

Zeit time der of Not, need, er He trö com : stet forte die the Be : be : trüb : reau : ten ed

22

mit sei - nem Wort, er He trö stet forte die the Be : trüb - ten, er He

p

24

trö - stet die Be : trüb - ten, er He trö - stet forte die the Be : -

cresc.

26

30

sf

trö - stet die Be : trüb - ten, er He trö - stet forte die the Be : -

cresc.

28

32

34

trüb - ten mit sei - nem Wort, mit sei - nem Wort.

reau - ed with His re - gard, with His re - gard.

p f

37

39

Er He zäh - let uns - re Trä - hen in der

count - eth all - your sor - rows in the

p

41

Zeit
time
der
of
Not,
need,
er
He
trö - stet
com - forts
die
the
Be
be
trüb -
- ten,
ed,
er
He

43

45

trö - stet
com - forts
die
the
Be
be
trüb -
- ten
mit
with
sei
His
nem
re
Wort,
gard,
mit
with

47

49

sei
His
nem
re
Wort,
gard,
er
He

51

53

zäh - let
coun - teth
uns - re
all - your
Trä -
sor -
nen in
rows in
der
the
Zeit
time
der
of
Not,
need,
er
He

55

57

trö - stet
com - forts
die
the
Be
be
trüb -
- ten,
ed,
er
He
trö - stet
com - forts
die
the
Be
be
trüb -
- ten
mit
with

59

61

sei nem Wort, mit sei nem Wort, er
His re gard, with His re gard, He

sf

f

65 *p*

trö com - stet sie mit sei nem Wort, er
forts them with His re gard, He

p

f

69

trö com - stet die Be - trüb : : ten, er
forts the be - reau : : ed, He

sf

f

73 *p*

trö com - stet sie mit sei nem Wort. Sa Sing - - get
forts them with His re gard. Sing ye

p

f

78

es, dan ket ihm und rüh - met sei - ne Gü : :
praise, give ye thanks, pro claim a - loud His good : :

poco ritard.

4. Coro *aus p. 159*

in 2 A tempo moderato $\text{♩} = 66$

Soprano

Alto

Tenore

Basso
te.
ness.

Sagt
All
es
ye
die
that
ihr
cried
er
un

pizz.

pp

sempr. p

pizz.

4

w.

lö set seid von dem Herrn aus al ler Trüb sal,
to the Lord in dis tress and deep af flic tion,

sf

7

p

p

p

arco

arco

arco

cresc.

12

f

al deep - ler Trüb - sal, von in dem Herrn, von in dem Herrn aus al deep - ler af -

al deep - ler Trüb - sal, von in dem Herrn, von in dem Herrn aus and al deep - ler af -

al deep - ler Trüb - sal, von in dem Herrn, von in dem Herrn aus and al deep - ler af -

al deep - ler Trüb - sal, von in dem Herrn, von in dem Herrn aus and al deep - ler af -

cresc.

f

14

16

p

Trüb - sal, tion,

Trüb - sal, tion,

Trüb - sal, tion,

Trüb - sal, tion,

sagt all es die ihr er -

sagt all es die ihr er -

p

Trüb - sal, tion, sagt es die ihr er - lö - set the seid, die ihr er -

Trüb - sal, tion, sagt es die ihr er - lö - set the seid, die ihr er -

18

cresc.

Er He

lö - set seid! the Lord.

lö - set seid! the Lord.

Er He zäh - let uns - re your

Er He zäh - let uns - re your

p

lö - set seid! the Lord.

cresc.

37 *f*

sagt all es, die ihr cried un - lö - set the seid Lord aus al deep - ler af Trüb flic - sal, tion.

Sagt All es, die ihr cried un - lö - set the seid Lord aus al deep - ler af Trüb flic - sal, tion,

sagt all es, die ihr cried er He - löst aus al all - ler your Trüb sor - sal, rows,

sagt all es, die ihr deep er dis - löst aus al deep - ler af Trüb flic - sal, tion,

p

41

sagt
all
es, die
ihr cried
er un - lö - set the
seid Lord aus al deep - lex af Trüb flic - sal! tion.

sagt
all
es, die
ihr cried
er un - lö - set the
seid Lord aus al deep - lex af Trüb flic - sal! tion,

sagt
all
es, die
ihr cried
er un - lö - set the
seid Lord aus al deep - ler af Trüb flic - sal! tion, Er He

die
that
ihr cried
er un - lö - set the
seid Lord aus al deep - ler af Trüb flic - sal! tion, Er He

f

dim.

p

45

47

Er zäh - let uns - re Trä - nen, er
He count - eth all your sor - rows, He

Er zäh - let uns - re Trä - nen, die
He count - eth all your sor - rows, your

zäh - let uns - re Trä - nen, h
count - eth all your sor - rows, h

zäh - let uns - re Trä - nen, h
count - eth all your sor - rows, h

49

51

zäh - let uns - re Trä - nen in der Zeit der Not.
count - eth all your sor - rows in the time of need.

Trä - ren in der Zeit der Not.
sor - rows in the time of need.

zäh - let uns - re Trä - nen in der Zeit der Not.
count - eth all your sor - rows in the time of need.

zäh - let uns - re Trä - nen in der Zeit der Not.
count - eth all your sor - rows in the time of need.

53

55

5. Duetto e Coro

in 4 Andante $\text{d} = 100$ 90

3

6 Soprano I solo 9

Ich har - re - te des Herrn, und er neig - te sich zu
I wait - ed for the Lord, He in - clin - ed un - to

Vc.

11 14

mir und hör - te mein Fleh'n, — und hör - te mein Fleh'n, ich
me. He heard my com - plaint, — He heard my com - plaint. I

16 19

har - re - te des Herrn, und er neig - te sich zu mir und hör - te mein
wait - ed for the Lord, He in - clin - ed un - to me, He heard my com -

cresc.

Kb.

21 24

Fleh'n, und hör - te mein Fleh'n. Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung
plaint, He heard my com - plaint. O bless'd are they that hope and

cresc.

p Tutti

setzt auf den Herrn, wohl dem, sei Hoffnung
trust in the Lord, bless'd are they that hope and setzt auf den
Wohl dem, der sei Hoffnung
O bless'd are they that hope and setzt auf den
Wohl dem, der sei Hoffnung
O bless'd are they that hope and setzt auf den
Wohl dem, der sei Hoffnung
O bless'd are they that hope and setzt auf den
Wohl dem, der sei Hoffnung
O bless'd are they that hope and setzt auf den

Soprano I solo

Herrn! Ich har - re - te des Herrn, und er neig - te sich
Lord. I wait - ed for the Lord, in - clin - ed un -
Herrn! Ich har - re - te des Herrn, und er neig - te sich zu mir, und
Lord. I wait - ed for the Lord, in - clin - ed un - to me, and
Herrn!
Lord.
Herrn!
Lord.

pp

Vc.

zu mir, und er hör - te mein Fleh'n, ich
to me, and He heard my com - plaint,
hör - te mein Fleh'n, ich har - re - te des
my com - plaint, and He heard my com - plaint, I wait - ed for the
Cb.

41

har - re - te des Herrn, und er neig - te sich zu mir
wait - ed for the Lord, He in clin - ed un - to me,
und He hör - te, He
Herrn, und er neig - te sich zu mir
Lord, He in clin - ed un - to me, und He heard - te mein Fleh'n, com - plaint, er
He

46

sf

49

hör - te mein Fleh'n, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den
heard my com - plaint, O bless'd are they that hope and trust in the
hör - te mein Fleh'n, Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den
heard my com - plaint, O bless'd are they that hope and trust in the

51

Tutti *cresc.* *dim.*

54

Solo

Herrn! Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn, der sei - ne
Lord. O bless'd are they that hope and trust in the Lord, o bless'd are Solo
Tutti *cresc.* *dim.*

Herrn! Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn, der sei - ne
Lord. O bless'd are they that hope and trust in the Lord, o bless'd are

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Coro

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

Wohl dem, der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn!
O bless'd are they that hope and trust in the Lord,

sf

dim. *p*

Soprano II they - nung - setzt, sei - ne Hoff - nung setzt auf ihn, auf ihn, bles's'd
 Tenore they - nung - setzt, sei - ne Hoff - nung setzt auf ihn, auf ihn, der sei - ne
 Basso wait - re - te des Herrn, und er neig - te sich zu mir er und He hör - te mein
 wait - re - te des Herrn, Lord, in - clin - ed un - to me, He heard - my com -
 wait - re - te des Herrn, Lord, des the Herrn, er he hör - te mein com -

61

64

cresc.

der sei - ne Hoff - nung setzt auf den Herrn, ich har - re - te des
 are they that hope and trust in the Lord, I wait - cress.
 Hoff - nung setzt auf ihn, auf ihn, ich har - re - te des
 semper pp semper pp semper pp semper pp semper pp semper pp
 Fleh'n, - er hör - te mein Fleh'n, Ich har - re - te des
 plaint, - He heard - my com - plaint, I wait - ed for cresc.
 Fleh'n, - er hör - te mein Fleh'n, Ich har - re - te des
 plaint, - He heard - my com - plaint, I wait - ed for the
 Herrn, und er in - clin - ed un - to me, He heard - my com -
 Herrn, und er in - clin - ed un - to me, He heard - my com -

66

69

Herrn, er neig - te sich zu mir und He hör - te mein com -
 Lord, I wait - ed for the Lord, und cresc. He heard - te mein Fleh'n.
 neig - te sich zu mir und hör - te my mein Fleh'n, er - hör - te my mein com -
 clin - ed un - to me, He heard - my com - plaint, pp
 neig - te sich zu mir und hör - te my mein Fleh'n, er - hör - te my mein com -
 clin - ed un - to me, He heard - my com - plaint, cresc. p

71 *f*

Flehn' Wohl dem der sei - ne Hoff-nung setzt auf den Herrn! Wohl
 plaint, bless'd are they that hope and trust in the Lord. Tutti

Wohl dem der sei - ne Hoff-nung setzt auf den Herrn! Wohl
 bless'd are they that hope and trust in the Lord.

Flehn' Wohl dem der sei - ne Hoff-nung setzt auf den Herrn! Wohl
 plaint, bless'd are they that hope and trust in the Lord.

Flehn' Wohl dem der sei - ne Hoff-nung setzt auf den Herrn! Wohl
 plaint, bless'd are they that hope and trust in the Lord.

74 Solo I, II + Tutti *f*

76 *p*

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

79 *cresc.*

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

dem, der sei - ne Hoff-nung, wohl dem, der sei - ne Hoff-nung
 bless'd are they that hope, and

81 *f*

setzt auf den Herrn, cresc. setzt auf den Herrn, cresc. setzt auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

Hoff-nung setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 and trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

84 *sf*

setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

setzt auf den Herrn, cresc. auf den Herrn, cresc. auf den Herrn,
 trust in the Lord, in the Lord, in the Lord,

ff

Coro

86

Herrn, den Herrn!
Lord, the Lord!

Herrn, den Herrn!
Lord, the Lord!

auf in den Herrn!
in the Lord!

Herrn, den Herrn!
Lord, the Lord!

Solo

Ich
I har - re - te des
wait - ed for the

dim.

p

91

har - re - te des Herrn,
wait - ed for the Lord,

Herrn,
Lord,

des the Herrn,
the Lord,

er and

93

des the Herrn,
the Lord,

er and

neig He - te sich zu
in - clin'd to

Wohl o pp dem, bless'd,

Wohl o dem, bless'd,

pp Ich har - re - te des Herrn,
wait - ed for the Lord,

Ich har - re - te des Herrn,
wait - ed for the Lord,

neig - te sich zu mir, zu mir. Wohl dem, der sei - ne
He in - cil - ned un to mir. me. O bless'd *are they that*

mir, er neig - te sich zu mir. Wohl dem, der sei - ne
me, and He in - clin'd to o bless'd *are they that*

wohl o dem, wohl o dem, wohl o dem, wohl o dem,
bless'd, *bless'd,* *bless'd,* *bless'd,*

wohl o dem, wohl o dem, wohl o dem, wohl o dem,
bless'd, *bless'd,* *bless'd,* *bless'd,*

er and neig - te sich zu mir. Wohl dem, wohl o dem,
He in - clin'd to o bless'd *are they that*

er and neig - te sich zu mir. Wohl dem, wohl o dem,
He in - clin'd to o bless'd *are they that*

pp

Hoff-nung, sei - ne Hoff nung setzt auf ihn!
hope, are they that hope and trust in Him.

Hoff-nung, sei - ne Hoff nung setzt auf ihn!
hope, are they that hope and trust in Him.

der sei - ne Hoff nung setzt auf ihn!
are they that hope and trust in Him.

der sei - ne Hoff nung setzt auf ihn!
are they that hope and trust in Him.

pp

der Hoff-nung setzt auf ihn!
are they that trust in Him.

der Hoff-nung setzt auf ihn!
are they that trust in Him.

p

6. Tenore solo *secca*Allegro un poco agitato $\text{♩} = 138$

3

Tenore solo

The Stri - sor : cked des rows of To death - des had

7

hat - ten uns um - fan - gen, und Angst der Höl - le hat - te uns ge -
clo - sed all a - round me, hell in its ter - rors had got hold up -

12

trof - fen, wir wan - del - ten in Fin - ster - nis, wir with
on me, with trou - ble and deep hea - vi - ness,

15

cresc.

17

wan - del - ten in Fin - ster - nis. Ex a - ber spricht: Wa - che
trou - ble and deep hea - vi - ness. But said the Lord: Come, a -

f

20

p

cresc.

23

auf, wa - che auf, der du schlafst, ste - he auf von den
rise, come, a - rise from the dead and a - wake thou that

simile

26

f

dim.

p

29

To - ten, ste - he auf von den To - ten! Ich will dich er - leuch -
sleep - est, and a - wake thou that sleep - est! I will be to - thee -

35

ten! Light! The Stri - cke des
Light! dim. Vc.

41

To death des had clos - ten uns um - fan - gen, und Angst der Höl - le
death had closed us all around me, and fear of the horrors

44

Cb.

46

hat - te uns ge - trof - fen, wir wan - del - ten in Fin - ster - nis,
had got hold up on me, with trou - ble and deep hea - vi - ness,

48

cresc.

51

wir wan - del - ten in Fin - ster - nis. Er aber spricht:
with trou - ble and deep hea - vi - ness. But said the Lord:

54

Vc.

57 *sf* *f* 60 *p*

Wa - che auf,
Come, a - rise,
wa - che auf,
come, a - rise
der du schlafst! Ste-he
from the dead and a -

63 66 *f*.

auf von den To - ten, ste-he auf von den To - ten!
wake thou that sleep - est, and a - wake thou that sleep - est!
Ich will dich er - leuch -
I will be to - thee

70 73 *ten,*
Light, *ich will dich er - leuch -*

p — *fsf* *p*

77 Allegro assai agitato $\text{J} = 84$

80

ten!
Light!

tremolo
ff *sim.* *ff* *f dim.*

f *Cb.*

82 Recit.

84 Lento

Wir rie-fen in der Fin - ster-nis:
We call-ed thro' the dark - ness:
Hü - ter, ist die Nacht bald hin,
Watch-man, will the night soon pass,

pp *ff* — *pp*

Tempo I moderato

p

cresc.

86

Hü - ter, ist die Nacht bald hin?
watch - man, will the night soon pass?

Der Hü - ter a : ber
The watch - man on : ly

ff → *pp*

90

sprach: Wenn der Mor : gen schon kommt, so wird es doch Nacht sein;
said: Though the morn : ing will come, the night will come al - so;

95

wenn ihr schon fra - get, so wer det ihr doch wie - der kom - men und wie - der
Ask ye, en - autre ye, ask, if ye will, en quire. — ye, — re - turn a

cresc.

sf

cresc.

f

100 cresc.

Lento

Recit.

fra gain, - gen: ask:

Hü - ter, ist die Nacht bald hin,
Watch - man, will the night soon pass,

cresc.

ff → *pp*

104 cresc. assai

a tempo I

p

Hü - ter, ist die Nacht bald hin?
watch - man, will the night soon pass?

Der Hü - ter a : ber sprach:
The watch - man on : ly said:

Wenn der
Though the

pizz.

arco
pp 3

Mor - gen schon kommt, so the wird es will doch Nacht at sein,
morn - ing will come, so the night will be will come at so:

acce - cresc. - le - ran - do - sf poco a

wenn ihr schon fra - get, so wer - det ihr doch wie - der kom - men
Ask ye, en quire ye, ask, if ye will, en quire ye, —

sf

Recitativo

und wie - der fra - gen:
re - turn a gain: ask:
Hü - ter, ist die Nacht bald hin,
„Watch-man, will the night soon pass, —

più f

a tempo

sf.

Hü - ter, ist die Nacht bald hin,
watch-man, will the night soon pass,
sf trem. sf sf cresc. sf

ad lib.

dim.

Pause

Soprano solo

Lento

ist die Nacht bald hin? Die Nacht ist ver - gan
will the night soon pass? The night is ver - gan
ff ff ff p

Hilf mir
7. Coro *in 2*

Allegro maestoso e molto vivace $\text{♩} = 96$

3

gen!
ing.

ff *marcato*

6

strahlend

Die
The

Die
The

11

14

Nacht
night

ist
is

ver
de

gan
part

gen,
ing,

ver
de

gan
part

Nacht ist ver - gan gen.
Nacht ist ver - gan gen.
Nacht ist ver - gan gen.
Nacht ist ver - gan gen. So There -
Nacht ist ver - gan gen. So There laßt uns ab - le gen off die
V. mf

mf

So There laßt uns ab - le gen off die Wer works - ke der of
laßt fore uns ab - le gen off die Wer works, - ke die of
So There laßt uns ab -
Wer - ke der Fin - ster - nis, ab - le gen off die Wer works - ke der of

V. Fin dark - ster - nis und an us le - gen die Waf - ten des Lichts,
Fin dark - ster - nis und an us le - gen die Waf - ten des Lichts,
le cast - gen die Wer - ke der of Fin dark - ster - nis,
Fin dark - ster - nis und an us le - gen die Waf - ten des Lichts,

C#

und an le gird gen die Waf fen des Lichts, die Waf fen des
 und an le gird gen die Waf fen des Lichts, die Waf fen des
 und an le gird gen die Waf fen des Lichts, die Waf fen des
 und an le gird gen die Waf fen des Lichts, die Waf fen des
 und an le gird gen die Waf fen des Lichts, die Waf fen des

Lichts, die Waf fen des Lichts, die Waf fen des Lichts, die
 Lichts, die Waf fen des Lichts, die Waf fen des Lichts, die
 Lichts, die Waf fen des Lichts, die Waf fen des Lichts, die
 Lichts, die Waf fen des Lichts, die Waf fen des Lichts, die

Waf fen des of Lichts, die Waf fen des of
 des of Lichts, die Waf fen des of Lichts, die Waf fen des of
 des of Lichts, die Waf fen des of Lichts, die Waf fen des of
 Waf fen des of Lichts, die Waf fen des of Lichts,

61

Lichts,
light,
so laßt
there - fore
uns let
an us
- le gird
- gen on
die the
Waf ar
- - - fen
- - - mour
- - - of

Lichts,
light,
so laßt
there - fore
uns let
an us
- le gird
- gen on
die the
Waf ar
- - - fen
- - - mour
- - - des
of

so laßt
there - fore
uns let
an us
- le gird
- gen on
die the
Waf ar
- - - fen
- - - mour
- - - des
of

so laßt
there - fore
uns let
an us
- le gird
- gen on
die the
Waf ar
- - - fen
- - - mour
- - - des
of

66

Lichts
light,

Lichts
light, **marcato**

Lichts und er - grei - fen, die Waf - fen, die Waf - fen des Lichts, und er

light, let us gird on the ar mour, the ar - mour of light, let us

Lichts
light,

68

und er - grei - let us gird

70

72

und er - grei
let us gird fen die Waf
on the ar

- fen die Waf - fen, die Waf - fen des Lichts,
on the ar - mour, the ar - mour of light,

und er - grei - - - fen die
let us gird on the

grei - - - fen die Waf - fen des Lichts, er - grei - - - fen die
gird on the ar - mour of light, let's gird on the

- fen, die Waf-fen des Lichts,
- mour, the ar-mour of light,
und er - grei - fen die Waf-fen des
- let us gird on the ar-mour of
Waf-fen des Lichts,
ar-mour of light,
Waf-fen des
ar-mour of
Lichts,
light,
und er - grei - fen die Waf-fen des
- let us gird on the ar-mour of
fen, die Waf-fen des
mour, the ar-mour of

Lichts,
light,
die
the
Waf-fen
ar-mour
des
of
er - grei -
let's
gird
- en die Waf-fen des
on the ar-mour of
Lichts,
light,
die
the
Waf-fen
ar-mour
des
of
und er - grei - fen die
let us gird on the
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
er -
let's
gird
- grei -
fen die
on the
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
er -
let's
gird
- grei -
fen die
on the
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
Waf-fen
ar-mour
des
of

Lichts, und er - grei -
light, let us gird
- fen die Waf-fen
on the ar-mour of
- fen, die Waf-fen des
mour, the ar-mour of
Lichts, _____
light, _____
die
the
und er - grei -
let us gird
Lichts,
light,
die
the
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
des
of
Lichts,
light,
die
the
Lichts,
light,
und
let
er
us
gird
- fen
on
die
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
des
of
Lichts,
light,
die
the
Lichts,
light,
und
let
er
us
gird
- fen
on
die
Waf-fen
ar-mour
des
of
Lichts,
light,
des
of
Lichts,
light,
die
the

Waf - - fen des Lichts, die Waf - - fen des Lichts,
 ar - - mour of light, the ar - - mour of light,
 - fen die Waf - - fen die Waf - - fen des
 - on the ar - - mour, the ar - - mour of
 die the Waf - - - fen des
 - the ar - - - mour of
 die the Waf - - - fen des
 - the ar - - - mour of
 Waf - - - fen des
 ar - - - mour of

90

92

92

die Waf - len des Lichts,
the ar - mour of light,
des of Lichts,
light,

Lichts,
light, und er - grei - fen die Waf -
let us gird on the ar -

Lichts,
light, und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts,
let us gird on the ar - mour of light, des of

und er - grei - fen die Waf - fen, die Waf - len des Lichts,
let us gird on the ar - mour, the ar - mour of light, die the

94

96

und er - grei - fen die Waf - : - en, die Waf - fen des Lichts, des
let us gird on the ar mour, the ar - mour of light, of

fen, und er - grei - fen die Waf - : -
mour, let us gird on the ar

Lichts, und er - grei - fen die Waf - : - fen mour des of
light, let us gird on the ar

Waf - : - fen, die Waf - : - fen mour des of Lichts,
ar mour, the ar

98

f

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light.

100

fen,
mour,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light.

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

sf sf sf

102

und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

sf sf sf

106

und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

Lichts,
light,
und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

und er - grei
let us gird
fen die Waf
on the ar
fen des
mour of
Lichts,
light,

sf

108

110

p cresc.

fen, die Waf-fen des
mour, the ar-mour of Lichts, —
die the Waf-fen mour des
mour of Lichts, —
Lichts, light.
Lichts, — und er grei
Lichts, — und er grei
Lichts, — und er grei
Lichts, — und er grei

p cresc.

p cresc.

p cresc.

114

116

die the Waf-fen — fen, er grei — fen die
die the Waf-fen — fen, let's grei — fen die
die the Waf-fen — fen, mour, — fen, let's grei — fen die
die the Waf-fen — fen, mour, — fen, let's grei — fen die
die the Waf-fen — fen, mour, — fen, let's grei — fen die
die the Waf-fen — fen, mour, — fen, let's grei — fen die

118

120

Waf-fen, die the Waf-fen — fen, des of Lichts, — er let's grei — fen die
Waf-fen, die the Waf-fen — fen, des of Lichts, — er let's grei — fen die
Waf-fen, die the Waf-fen — fen, des of Lichts, — er let's grei — fen die
Waf-fen, die the Waf-fen — fen, des of Lichts, — er let's grei — fen die

Cth

122

Waf - fen, die Waf - fen des of Lichts,
 Waf - fen, die Waf - fen des of Lichts,
 Waf - fen, die Waf - fen des of Lichts,
 Waf - fen, die Waf - fen des of Lichts, ab and le cast gen off die
 {
 }
 124

126

ab There - - - - -
 ab There - - - - -
 ab There - - - - -
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 {
 }
 129
 ab There - - - - -
 ab There - - - - -
 ab There - - - - -
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, dark - ness,
 {
 }
 fp
 fp
 fp

131

le fore - - - - -
 le fore - - - - -
 le fore - - - - -
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, und an -
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, und an -
 Wer - ke der Fin - ster - - nis, und an -
 der of Fin dark - - - - -
 der of Fin dark - - - - -
 der of Fin dark - - - - -
 {
 }
 134
 der of Fin dark - - - - -
 der of Fin dark - - - - -
 der of Fin dark - - - - -
 cresc.
 cresc.

136

le gird gen on die Waf fen mour des of Lichts, — an
gird on the ar mour of light, — and
and let an us le gird gen on die Waf fen mour des of Lichts, — ~~let~~ und an
Fin dark ster ness. Die The Nacht
und let an us le gird gen on die Waf fen mour die of Waf light,

cresc.

ff.

141

le gird gen on die Waf fen des mour of Lichts, — die Waf fen des mour of
le gird on the ar des mour of Lichts, — die Waf fen des mour of
ist ver gan gen, ver gan
fen, an le gird gen die Waf fen mour des of Lichts.
let us gird on the ar mour of light.

143

145

Lichts. | Die Nacht ist ver gan gen, ver
light. | The night is de part ing, de
Lichts. | Die Nacht ist ver gan gen, die
light. | The night is de part ing, the
gen, — die Nacht — ist ver gan gen, ver
ing, — the night — is de part ing, the
Die Nacht — ist ver gan gen, gen, ver
The night — is de part ing, the night — is de part ing, the
gen, — die Nacht — ist ver gan gen, ver
ing, — the night — is de part ing, the night — is de part ing, the
Die Nacht — ist ver gan gen, gen, ver
The night — is de part ing, the night — is de part ing, the

148

150

153

gan part . . . gen, so laßt uns ab - le gen off die
 Nacht night is ver - gan gen, so laßt uns ab - le gen off die
 gen, so laßt uns ab - le gen off die
 gan part . . . gen, so there

155

158

Wer works - ke der Fin dark - ster - nis, und an - le gird - gen die Waf - fen des mour of
 Wer works - ke der Fin dark - ster - nis, und an - le gird - gen die Waf - fen des mour of
 Wer works - ke der Fin dark - ster - nis, und an - le gird - gen die Waf - fen des mour of
 laßt uns ab - le cast - gen die Wer works - ke der Fin dark - ster - nis, und an -
 let us fore - gen off die works - ster - ness, let us

160

163

Lichts, die Waf - fen des Lichts, die Waf - fen des Lichts,
 light, the ar - mour of light, the ar - mour of light,
 Lichts, die Waf - fen des Lichts, die Waf - fen des Lichts, und er -
 light, the ar - mour of light, the ar - mour of light, let us
 light, the Waf - fen des Lichts, die Waf - fen des Lichts,
 light, the ar - mour of light, the ar - mour of light, let us gird -
 gird - gen die Waf - fen des Lichts, die Waf - fen des Lichts,

grei - fen die Waf - fen des of Lichts, light, und er - grei - fen die Waf - fen die Waf -

gird on the ar - mour of let's gird on the ar - mour of let's gird on the ar - mour of

grei - fen die Waf - fen die Waf - fen die Waf -

gird on the ar - mour of let's gird on the ar - mour of let's gird on the ar - mour of

fen, die Waf-fen des Lichts, die Waf-fen des Lichts, die the

mour, the ar - mour of light, the ar - mour of light, the the

Waf - fen - des - Lichts, - er - grei - fen die Waf - fen des Lichts, - er -

ar - mour - of - light, - let's - gird on the ar - mour of - light, - let's -

Waf - fen - des - Lichts, - des - Lichts, - und er - grei - fen die

ar - mour - of - light, - of - light, - let's - gird on the - die the Waf -

und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts, - die the Waf -

Waf - fen - des - Lichts, und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts,

ar - mour - of - light, let's - gird on the ar - mour of - light, let's - gird on the ar - mour of

grei - fen die Waf - fen des Lichts, und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts,

gird on the ar - mour of let's - gird on the ar - mour of let's - gird on the ar - mour of

Waf - fen - des - Lichts, und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts,

ar - mour - of - light, let's - gird on the ar - mour of - light, let's - gird on the ar - mour of

fen - mour - des - Lichts, und er - grei - fen die Waf - fen des Lichts,

des - of - light, let's - gird on the ar - mour of - light, let's - gird on the ar - mour of

und er - grei
let us gird

fen die on the Waf
fen des mour of Lichts!

Die The

und er - grei
let us gird

fen die on the Waf
fen des mour of Lichts!

und er - grei
let us gird

fen die on the Waf
fen des mour of Lichts!

ud er - grei
let us gird

fen die on the Waf
fen des mour of Lichts!

sf

sf

sf

f

Nacht,
night,

die the Nacht ist ver - gan

gen,

Die The Nacht night

ist ver - gan

gen,

Die The Nacht night

ist ver - gan

gen,

Die The Nacht night

ist ver - gan

gen,

die the Nacht,
night,

die the Nacht ist ver - gan

die the Nacht,
night,

die the Nacht ist ver - gan

die the Nacht,
night,

die the Nacht ist ver - gan

die the Nacht,
night,

die the Nacht ist ver - gan

197

200

f

gen,
ing,

gen,
ing,

gen, die Nacht ist ver - gan gen,
ing, the night is de - part ing,

gen, die Nacht ist ver - gan gen,
ing, the night is de - part ing,

f

gen, die Nacht ist ver - gan gen,
ing, the night is de - part ing,

f

203

206

ist ge - kom men, —
is ap - proach ing, —

ist ge - kom men, —
is ap - proach ing, —

die the Nacht ist ver - gan
the night is de - part

die the Nacht ist ver - gan
the night is de - part

f

f

f

209

212

sempre f

die the Nacht ist ver - gan gen.
the night is de - part ing.

die the Nacht ist ver - gan gen.
the night is de - part ing.

gen, die ver - gan gen.
ing, the de - part ing.

gen, die ver - gan gen.
ing, the de - part ing.

gen, die ver - gan gen.
ing, the de - part ing.

8. Chorale *in 4 legatoissimo*

Andante con moto ~~84~~ $\text{J} = 52$

mf Soprano I, II

Nun dan - ket al le Gott mit Her zen, Mund und
Let all men praise the Lord, in wor ship low ly

mf Alto

Nun dan - ket al le Gott mit Her zen, Mund und
Let all men praise the Lord, in wor ship low ly

mf Tenore I, II

Nun dan - ket al le Gott mit Her zen, Mund und
Let all men praise the the Lord, in wor ship low ly

mf Basso

Nun dan - ket al le Gott mit Her zen, Mund und
Let all men praise the the Lord, in wor ship low ly

4

Hän den, der sich in al Not will gnä dig zu uns
bend ing, on His most ho ler word, re deem'd from woe, de

Hän den, der sich in al Not will gnä dig zu uns
bend ing, on His most ho ler word, re deem'd from woe, de

Hän den, der sich in al Not will gnä dig zu uns
bend on His most ho ler word, re deem'd from woe, de

Hän den, der sich in al Not will gnä dig zu uns
bend ing, on His most ho ler word, re deem'd from woe, de

17.01. 01(c)

δ

wen - den, der so viel Gu - tes tut; von Kin - des bei - nen doth
 pend ing, He gra cious is and just, from child hood us doth
 cresc.

wen - den, der so viel Gu - tes tut; von Kin - des bei - nen doth
 pend ing, He gra cious is and just, from child hood us doth
 cresc.

wen - den, der so viel Gu - tes tut; von Kin - des bei - nen doth
 pend ing, He gra cious is and just, from child hood us doth
 cresc.

wen - den, der so viel Gu - tes tut; von Kin - des bei - nen doth
 pend ing, He gra cious is and just, from child hood us doth

p

cresc.

12

an lead, uns on hielt Him in we sei place ner Hut, trust und al hope in len wohl ge -
 an lead, uns on hielt Him in we sei place ner Hut, trust und al hope in len wohl ge -
 an lead, uns on hielt Him in we sei place ner Hut, trust und al hope in len wohl ge - G
 an lead, uns on hielt Him in we sei place ner Hut, trust und al hope in len wohl ge -
 p

14

rit.

16 Un poco più animato $\text{♩} = 60$

tan.
need.

Lob,
Glo

Lob,
Glo

Lob,
Glo

Lob,
Glo

p *cresc.* *f*

19

*legato**dim. - - -*

Ehr ry und Preis sei to Gott, God,
dem the Va Fa - ter, und Son, dem be

Ehr ry und Preis sei to Gott, God,
dem the Va Fa - ter, und Son, dem be

Ehr ry und Preis sei to Gott, God,
dem the Va Fa - ter, und Son, dem be

Ehr ry und Preis sei to Gott, God,
dem the Va Fa - ter, und Son, dem be

dim.

22

Soh giv - - ne en, und and

p cresc. *f*

25

sei to - nem the heil' Ho - gen ly Geist Ghost, im on höch sten en . Him thron'd mels in .

sei to - nem the heil' Ho - gen ly Geist Ghost, im on höch sten en . Him thron'd mels in .

sei to - nem the heil' Ho - gen ly Geist Ghost, im on höch sten en . Him thron'd mels in .

f

dim.

tho hea - - ne, ven, Lob praise dem to drei the

tho hea - - ne, ven, Lob praise dem to drei the

tho hea - - ne, ven, Lob praise dem to drei the

tho hea - - ne, ven, Lob praise dem to drei the

tho hea - - ne, ven, *p* cresc. *f*

ein tri - gen Gott, der Nacht Dun - kel
une God; with pow'r - ful arm and

ein tri - gen Gott, der Nacht Dun - kel
une God; with pow'r - ful arm and

ein tri - gen Gott, der Nacht Dun - kel
une God; with pow'r - ful arm and

ein tri - gen Gott, der Nacht Dun - kel
une God; with pow'r - ful arm and

f

schied strong

schied strong

schied strong

schied strong

f dim. *p* cresc.

37

von He Licht chan - und geth Mor night - gen to - rot, day.

von He Licht chan - und geth Mor night - gen to - rot, day.

von He Licht chan - und geth Mor night - gen to - rot, day.

von He Licht chan - und geth Mor night - gen to - rot, day.

f

dim.

40

p

etwas langsamer a tempo

42

ihm dan - ket un - ser Lied,
Praise Him with grate - ful song.

p

ihm dan - ket un - ser Lied,
Praise Him with grate - ful song.

p

ihm dan - ket un - ser Lied,
Praise Him with grate - ful song.

p

p

44

46

sf

dim.

pp

Vc.

9. Soprano e Tenore solo

Andante sostenuto assai $\text{♩} = 100$

Tenore solo
dolce

Drum sing ich mit mei - nem Lie - de e - wig dein Lob, du treu - er

My song shall be there - fore Thy mer - cy, sing - ing Thy praise, Thou on - ly

p

Gott, drum sing ich mit mei - nem Lie - de e sing

God, my song shall be there - fore Thy mer - cy, sing

p *sf*

wig dein Lob, o Gott! Und dan - ke dir für al - les Gu - te, das

ing Thy praise, o God! My tongue shall de - clare the bles - sings hour

p

du an mir ge tan, das du an mir ge tan, drum

ly be - stow'd by Thee, hour ly be - stow'd by Thee, My

15

17

sing ich mit mei - nem Lie - de dein Lob, du treu - er Gott, e
song shall be there - fore Thy mer - ey, Thy praise Thou on - ly God, sing

cresc.

p

sf

19 Soprano solo p

wig, du treu - er Gott! Und wandl' ich in Nacht und tie - fem Dun - kel, und die
ing Thy praise, o God. I wan - der in night and thick - est dark - ness, and mine

21

23 sf

Fein - de um - her stel - len mir nach, mir nach, und wandl' ich in
e - ne - mies stand threat'n - ing a - round, a - round, I wan - der in

cresc.

p

25

27

Nacht und tie - fem Dun - kel, und die Fein - de um - her stel - len mir nach, die
night, and thick - est dark - ness, and mine e - ne - mies stand threat'n - ing a - round, mine

7 cresc.

p

29

31 f

Fein - de stel - len mir nach, die Fein - de um - her stel - len mir nach,
e - ne mies stand a - round, mine e - ne - mies stand threat'n - ing a - round,

sf

cresc.

33 cresc.

35

so ru - fe ich an den Na - men des Herrn,
yet call'd I up - on the name of the Lord,

Tenore Solo

37

p

und er er - ret - tet
and He re - deem - ed

so ru - fe ich an den Na - men des Herrn,
yet call'd I up - on the name of the Lord,

und er er - ret - tet
and He re - deem - ed

f

p

39

mich nach sei - ner_ Gü te, ja, er er - ret - tet mich nach sei - ner,-
me with watch - ful good ness, and He re - deem - ed me with watch - ful,-

mich nach sei - ner_ Gü te, ja, er er - ret - tet mich
me with watch - ful good ness, and He re - deem - ed me

41

sei watch - ner_ Gü te.
watch - ful good ness.

nach sei - ner Gü te. Und wandl' ich in Nacht und tie - fem
with watch - ful good ness. I wan - der in night and thick - est

p

47

Dun - kel, und die Fein - de um-her
dark - ness, and mine e - ne-mies stand

49

cresc.
stel - len mir nach,
threat'n - ing a - round,
sie stel - len mir
stand threat'n - ing a -

cresc.

f

p

nach,
round, und wandl' ich in Nacht —
I wan - der in Night —
und tie - fem Dun - kel,
and thick - est dark - ness,
und die
and mine

p

sempre cre - scen - do

So yet ru - fe ich an den Na - men des
call'd I up - on the name of the

Fein - de um-her e - ne - mies stand stel - len mir nach:
steth - ing a - round,

so yet ru - fe ich an den Na - men des
call'd I up - on the name of the

f

al

Herrn, und er er - ret - tel mich nach sei - ner Gü -
Lord, and He deem - ed me with watch - ful good -

Herrn, und er er - ret - tet mich, und er er - ret - tet
Lord, and He deem - ed me, and He deem - ed

p

cresc.

te, er - ret - - - tet mich nach sei - ner Gü - te.
ness, re - deem - ed me with watch - ful good - ness.

mich nach sei - ner Gü - te,
me with watch - ful good - ness.

sf *dim.*

nach sei - ner

p

66

Gü
good

te.
ness.

Drum
My

sing' ich mit mei · nem
song — shall be there · fore Thy

70

Lie - de e - wig dein Lob,
mer - cy, sing - ing Thy praise,

du Thou treu - er Gott,
on - ly God,

drum my

sing' ich mit mei · nem
song — shall be there · fore Thy

Drum
My

sing' ich mit mei · nem
song — shall be there · fore Thy

74

Lie - de e - wig dein Lob,
mer - cy, sing - ing Thy praise.

cresc.

O Gott, dein Lob, o Gott, dein
God, Thy praise, God, Thy

Lie - de e - wig dein Lob,
mer - cy, sing - ing Thy praise.

O Gott, dein Lob, o Gott, dein
God, Thy praise, God, Thy

p

78

Lob, du treu - er Gott!
praise, Thou on - ly God.

Und wandl' ich in Nacht,
I wan - der in night,

so I ruf' ich u .

Lob, du treu - er Gott!
praise, Thou on - ly God.

Und wandl' ich in Nacht,
I wan - der in night,

so I ruf' ich u .

p

82

84

86

88

90

92

94

97

frisch

10. Coro in 4

Allegro non troppo $\text{♩} = 136$ 108

3

marcato

Ihr Völ - ker, brin - get her dem Hérrn, brin - get her dem Herrn
Ye na - tions, of - fer to the Lord, of - fer to the Lord

Ihr Kö - ni - ge, brin - get her dem Herrn, brin - get
Ye mo - narchs, of - fer to the Lord, of - fer
Eh - re und Macht, ihr Völ - ker, brin - get her dem Herrn,
glo - ry and might, ye na - tions, of - fer to the Lord,

11

Der Him - mel brin - ge her dem Herrn,
Thou hea - ven, of - fer to the Lord,

her dem Herrn Eh - re und Macht, ihr Kö - ni - ge, brin - get her dem
to the Lord glo - ry and might, ye mo - narchs, of - fer to the
brin - get her Him Eh - re und Macht, ihr Völ - ker, brin - get
of - fer glo - ry and might, ye na - tions, of - fer

f

Die Er - de
The whole earth
brin - ge her
of - fer to
dem
the

brin - ge her dem Herrn
of - fer to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might,

der Him - mel
thou hea - ven
brin - ge
of - fer

Herrn
Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, Eh
glo : : : re und Macht,
ry and might, ihr Kö - ni - ge,
ye mo - narchs,

her dem Herrn
to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, Eh - re und Macht,
glo - ry and might, ihr
ye

Herrn,
Lord, brin - ge her dem Herrn
of - fer to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, Eh - re und Macht,
glo - ry and might,

her to dem Herrn,
the Lord, brin - ge her dem Herrn
of - fer to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, Eh - re und Macht,
glo - ry and

brin - get her dem Herrn, dem Herrn
of - fer to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, Eh - re und Macht,
glo - ry and

Völ - ker, brin - get her dem Herrn
na - tions, of - fer to the Lord Eh - re und Macht,
glo - ry and might, marcato ihr
ye

brin - ge her dem Herrn,
of - fer to the Lord, brin - ge her
dem Herrn, the Lord,

Macht, der him - mel
might, thou hea - ven, brin - ge her dem Herrn,
of - fer to the Lord, Eh - re und

ihr Kö - ni - ge,
Ye mo - narchs, brin - get her dem Herrn,
of - fer to the Lord, Herrn, ihr Kö - ni - ge,
ye mo - narchs,

Völ - ker, brin - get her dem Herrn,
na - tions, of - fer to the Lord, brin - get her dem Herrn,
of - fer to the Lord, Eh - re und

sf

Eh - re und Macht, brin - ge her dem Herrn, bringe her Eh - re und
gio - ry and might, of fer to the Lord, Lord, to the Lord, Eh - re und
Macht, might, bringe her of - fer to the Herrn, dem Herrn, der thou
brin - get her of - fer to dem Herrn Lord, Eh - re und Macht, bringe her of - fer to dem Herrn Lord, Eh - re und
Macht, might, dem the Herrn Lord, dem the Herrn, Herrn Lord, Herrn Lord, Eh - re und

Macht! Die Er - de brin - ge her dem Herrn, dem Herrn,
might. The whole earth of fer to the Lord, Lord, the Herrn, the Herrn,
Him - mel bringe her, bringe her, der thou Him - mel, Eh - re und
hea - ven, to the Lord, to the Lord, thou hea - ven, gio - ry and
- re und Macht, ihr Kö - ni - ge, ihr Kö - ni - ge, brin - get her of - fer to the Lord
Eh - re und Macht, might, ihr Völ - ker, ihr ye

Eh - re und Macht, die Er - de brin - ge her dem Herrn Eh - re und
gio - ry and might, the whole earth of - fer to the Lord, Lord, Eh - re und
Macht, might, Eh - re und Macht, Eh - re und Macht,
Eh - re und Macht, glo - ry and might, glo - ry and might, glo - ry and might,
Völ - ker, na - tions, brin - get her of - fer to dem Herrn Lord, Eh - re und Macht, glo - ry and might, und and

Macht, Eh - re, Eh - re und Macht, dem Herrn, f
 might, glo - ry, glo - ry and might, and might,
 brin to - ge the her, Lord, der Him - mel, der thou
 ihr Kö - ni - ge, ye mo - narchs, brin to - get her, the Lord, ihr Kö - ni - ge, ye mo - narchs, brin - gether of - fer to dem the
 Macht, dem Herrn Eh - re und Macht, ihr Völ - ker,
 might, the Lord glo - ry and might, ye na - tions.

41 f 43
 die Er - de brin - ge her dem Herrn Eh - re und Macht, Eh - re und
 the whole earth of - fer to the Lord glo - ry and might, glo - ry and
 Him - mel hea - ven, bringe her, der Him - mel brin - ge her, bringe her, die
 to the Lord thou hea - ven, to the Lord of - fer glo - ry and
 Herrn, dem Herrn Eh - re und Macht, Eh - re und Macht, Eh - re und
 Lord, the Lord glo - ry and might, glo - ry and might, glo - ry and
 brin - get her of - fer to dem Herrn Eh - re und Macht, Eh - re und Macht, Eh - re und
 Lord, the Lord glo - ry and might, glo - ry and might, glo - ry and
 f plus

45 sf 48
 Macht, brin - ge the her Eh - re und
 might, to - ge Lord glo - ry and
 Macht, brin - ge the her Eh - re und
 might, to - ge Lord glo - ry and
 Macht, brin - get the her ihm Eh - re und
 might, to - get the Lord give glo - ry and
 Macht, brin - get the her ihm Eh - re und
 might, to - get the Lord give glo - ry and
 ff

50

Macht, might,

brin to - ge the her Lord Eh glo - re und

Macht, might,

brin to - ge the her Lord Eh glo - re und

Macht, might,

brin to - get the her Lord ihm give Eh glo - re und

Macht, might,

brin to - get the her Lord ihm give Eh glo - re und

ff

55 Più vivace $\text{d} = 100$ in 2 (-l=d)

58

ff

Macht!

Al

Macht!

ff

Macht!

Al

Macht!

ff

2

4

4

2

5

A

Cb.

ff

60

63

les give dan thanks ke dem the Herrn, Lord,

les give dan thanks ke dem the Herrn, Lord,

les give dan thanks ke dem the Herrn, Lord,

les give dan thanks ke dem the Herrn, Lord,

ff

65

68

al o les give
al o les give
al o les give
al o les give
al o les give

1 2 Cb.

70

dan thanks - ke to dem the Herrn! Lord,

dan thanks - ke to dem the Herrn! Lord,

dan thanks - ke to dem the Herrn! Lord,

dan thanks - ke to dem the Herrn! Lord,

73

3 4 1 4 1

f 5

75

Dan thanks - ket to dem the Herrn Lord, und praise rühmt Him, sei all - nen Na - men und prei - set ver

Dan thanks - ket to dem the Herrn Lord, und praise rühmt Him, sei all - nen Na - men und prei - set ver

Dan thanks - ket to dem the Herrn Lord, und praise rühmt Him, sei all - nen Na - men und prei - set ver

Dan thanks - ket to dem the Herrn Lord, und praise rühmt Him, sei all - nen Na - men und prei - set ver

78 >

sei - ne Herr lich - keit, sei - ne Herr lich -
 praise His ho ly name, praise His ho ly
 sei - ne Herr lich - keit, sei - ne Herr lich -
 praise His ho ly name, praise His ho ly
 sei - ne Herr lich - keit, sei - ne Herr lich -
 praise His ho ly name, praise His ho ly
 sei - ne Herr lich - keit, sei - ne Herr lich -
 praise His ho ly name, praise His ho ly

keit!
 name.

keit!
 name.

keit!
 name.

keit!
 name.

Mf

Dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr - - lich -
 Sing to the Lord, and e - ver praise His ho - ly

Mf

Dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr - - lich - keit, sei - ne Herr - - lich -
 Sing to the Lord, and e - ver praise His ho - ly name, praise His ho - ly

keit, und prei - set sei - ne Herr - - lich - keit, dan - ket dem Herrn, dan - ket dem
 name, and e - ver praise His ho - ly name, sing to the Lord, sing to the

95

Mf

188

Dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne
Sing to the Lord, and e - ver praise His

Dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr lich - keit,
Sing to the Lord, and e - ver praise His ho name,

keit, und prei - set sei - ne Herr lich - keit,
name, and e - ver praise His ho name,

Herrn und prei - set sei - ne Herr lich - keit, _____ und
Lord, and e - ver praise His ho name, name, and

100

103

Herr lich - keit, sei - ne Herr lich - keit, und
ho name, praise His ho name, and

Herr lich - keit, dan - ket,) dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne
ho name, sing - ye,) sing to the Lord, and e - ver praise His

dan - ket dem Herrn und
sing to the Lord, and

prei - set sei - ne Herr lich - keit,
ver praise His ho name,

105

108

prei - set sei - ne Herr lich - keit,
e - ver praise His ho name,

Herr lich - keit, sei - ne Herr lich - keit,
ho name, his ho name,

prei - set sei - ne Herr lich - keit, und prei - set sei - ne
e - ver praise His ho name, and praise his

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne
sing to the Lord, and e - ver praise his

und prei - set sei ne Herr - lich - keit,
and e - ver praise His ho - ly name,

dan - ket dem Herrn und sing to the Lord, and
sing to the Lord, and e - ver praise His ho - ly name,

Herr - lich - keit, Herr - lich - keit, und
ho - ly name, ho - ly name, and

Herr - lich - keit, und prei - set sei ne Herr - lich - keit,
ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

Herr - lich - keit, und prei - set sei ne Herr - lich - keit,
ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

dim.

P cresc.

prei - set sei - ne Herr - lich - keit, und prei - set sei - ne
e - ver praise His ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

prei - set sei - ne Herr - lich - keit, und prei - set sei - ne
e - ver praise His ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

prei - set sei - ne Herr - lich - keit, und prei - set sei - ne
e - ver praise His ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, und prei - set sei - ne
name, and e - ver praise His ho - ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

Herr - lich - keit,
ho - ly name,

- lich - keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
- ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

- lich - keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
- ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

- lich - keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
- ly name, and e - ver praise His ho - ly name,

f

sf

anu

und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
and e - ver praise His ho - ly name,

keit, sei - ne Herr - lich - keit,
name, His ho - ly name,

dan - ket dem Herrn und
sing to the Lord, and

prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
praise His ho - ly name,

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
sing to the Lord, and e - ver praise His ho - ly name,

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr - lich -
sing to the Lord, and e - ver praise His ho - ly

prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
e - ver praise His ho - ly name,

und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
and e - ver praise His ho - ly

dan - ket dem Herrn, —————— dem Herrn
sing to the Lord, —————— the Lord,

set sei - ne Herr - lich -
ver praise His ho - ly

lich -
ly

keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
name, and e - ver praise His ho - ly name, und

keit, sei - ne Herr - lich - keit, prei - set sei - ne Herr - lich - keit,
name, His ho - ly name, e - ver praise His ho - ly name,

und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, und prei - set, prei - set
and e - ver praise His ho - ly name, and e - ver

keit, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, sei - ne Herr -
name, and e - ver praise His ho - ly name, His ho -

più f

sf

140

143

fz

8

sei
praise
ne
His
Herr
ho
ly
lich
keit,
name,

sei
e
ver

145

148

dien

prei - set sei - ne Herr
e - ver praise His ho

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr
sing to the Lord, and e - ver praise His ho

Herrn und prei - set sei - ne Herr
Lord, and e - ver praise His ho

cresc.

lich ly - keit, und prei - set ihn, und
keit, name, and e - ver praise, and

lich ly - keit, dan - ket dem Herrn, dan - ket dem Herrn,
name, sing to the Lord, sing to the Lord,

lich ly - keit, und prei - set ihn, und
name, and e - ver praise, and

ket the ihm, und prei - set ihn, und
Lord, and e - ver praise, and

ff

prei - set ihn, und prei - set ver
e - ver praise, and e - ver set ver

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr lich -
sing to the Lord, and e - ver praise His ho ly

prei - set ihn, und prei - set sei - ne Herr lich -
e - ver praise, and e - ver praise His ho ly

prei - set ihn, und prei - set sei - ne Herr lich -
e - ver praise, and e - ver praise His ho ly

170

ihm,
praise,
und
and
prei
e
-
- set
ver
ihm,
praise,
und
and
prei
e
-
- set
ver
keit, dem
name, the
Herrn,
Lord.
-
- dan
sing
ket
to the
dem
Herrn,
Lord.
-
-
keit,
name,
und
and
prei
e
-
- set
ver
ihm,
praise,
und
and
prei
e
-
- set
ver
keit,
name,
und
and
prei
e
-
- set
ver
ihm,
praise,
und
and
prei
e
-
- set
ver
{sf
sf}

192

ihn, und prei - - set sei - ne
praise, and e - - ver praise His

dan - ket dem Herrn und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, sei - ne
sing to the Lord and e - - ver praise His ho ly name, praise His

ihn, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, sei - ne
praise, and e - - ver praise His ho ly name, raise His

ihn, und prei - set sei - ne Herr - lich - keit, sei - ne
praise, and e - - ver praise His ho ly name, praise His

Herr ho - lich - keit, name, und prei - set ihn, praise, und prei - set ver
Herr ho - lich - keit, name, und prei - set ihn, praise, und prei - set ver
Herr ho - lich - keit, name, dan - ket und prei - set ihn, Lord, dan - ket und prei - set the
Herr ho - lich - keit, dem Herrn, dan - ket dem Herrn,

ihn,
praise,
und
and
prei
set
ver
sei
praise
ne
His
Herr
ho
lich
keit!
name!

ihn,
praise,
und
and
prei
set
ver
sei
praise
ne
His
Herr
ho
lich
keit!
name!

ihn,
praise,
und
and
prei
set
ver
sei
praise
ne
His
Herr
ho
lich
keit!
name!

dan - ket dem Herrn und prei
sing to the Lord and prei
set
ver
sei
praise
ne
His
Herr
ho
lich
keit!
name!

187 Maestoso come I ♩ = 96

190

ff

in 4

All - les, was O - dem hat,
All that has life and breath,

All - les, was O - dem hat,
All that has life and breath,

All - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn, was O - dem hat,
All that has life and breath, sing to the Lord, that has life and breath,

All - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn, was O - dem hat,
All that has life and breath, sing to the Lord, that has life and breath,

f

Ttb.

192

Ritardando e sempre ff

195

lo - be den Herrn.
sing to the Lord.

Hal - le - lu : ja, lo - be den Herrn!
Hal - le - lu : ja, sing to the Lord!

lo - be den Herrn. Hal - le - lu : ja, Hal - le - lu : ja, lo - be den Herrn!
sing to the Lord. Hal - le - lu : ja, Hal - le - lu : ja, sing to the Lord!

lo - be den Herrn. Hal - le - lu : ja, Hal - le - lu : ja, lo - be den Herrn!
sing to the Lord. Hal - le - lu : ja, Hal - le - lu : ja, sing to the Lord!

rit. e sempre ff

Inhalt

1. Sinfonia	5
2. Coro (e Soprano solo)	25 <i>17.31</i>
3. Recitativo (Tenore solo)	42
4. Coro	46 <i>17.01.</i>
5. Duetto (Soprano I/II solo) e Coro	51 <i>17.31</i>
6. Tenore solo	58
7. Coro	63 <i>8.8</i>
8. Choral	78 <i>17.01. 26</i>
9. Soprano e Tenore solo	84
10. Coro	90 <i>17.30</i>

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

Partitur (Carus 40.076), Studienpartitur (Carus 40.076/07), Klavierauszug (Carus 40.076/03),
Chorpartitur (Carus 40.076/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 40.076/19).

The following performance material is available for this work:

full score (Carus 40.076), study score (Carus 40.076/07), vocal score (Carus 40.076/03),
choral score (Carus 40.076/05), complete orchestral material (Carus 40.076/19).

Zu diesem Werk ist CARUS MUSIC, die Chor-App, erhältlich, die neben den Noten und einer Einspielung einen Coach zum Erlernen der Chorstimme enthält. Mehr Informationen unter www.carus-music.com.

For this work CARUS MUSIC, the choir app, is available. In addition to the vocal score and a recording, the app offers a coach which helps to learn the choral parts. Please find more information at www.carus-music.com.